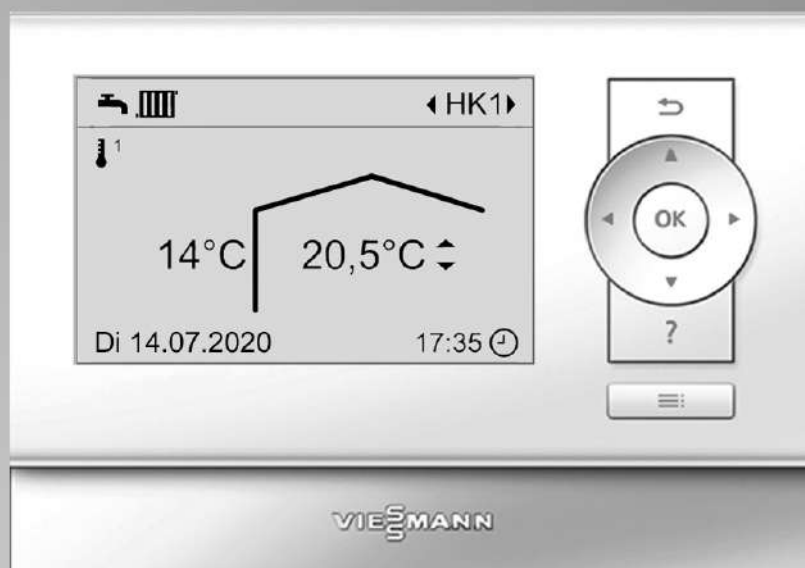


Vitotrol 200-E

Commande à distance pour 4 circuits de chauffage au maximum

VITOTROL 200-E



Consignes de sécurité

-  Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité

-  **Danger**
Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.

-  **Attention**
Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est exclusivement destinée au personnel qualifié.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.
- La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste qu'il aura désigné.

Réglementations

Lors des travaux, respectez :

- les règles d'installation en vigueur dans votre pays
- la législation concernant la prévention des accidents
- la législation concernant la protection de l'environnement
- la réglementation professionnelle
- les réglementations de sécurité en vigueur

Consignes de sécurité relatives aux travaux sur l'installation

Travaux sur l'installation

- Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.
- Mettre l'installation hors tension, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple, et contrôler l'absence de tension.
- Empêcher la remise sous tension de l'installation.
- Pour tous les travaux, porter un équipement de protection individuel adapté.

Consignes de sécurité (suite)**Danger**

Les surfaces et les fluides portés à température élevée peuvent occasionner des brûlures.

- Mettre l'appareil à l'arrêt avant de procéder à des travaux d'entretien et de maintenance et le laisser refroidir.
- Ne pas toucher les surfaces portées à température élevée sur la chaudière, le brûleur, le système d'évacuation des fumées et les tuyauteries.

**Attention**

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

Avant les travaux toucher un objet mis à la terre comme une conduite de chauffage ou d'eau, afin d'éliminer la charge d'électricité statique.

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure**Attention**

Les pièces de rechange et d'usure qui n'ont pas été contrôlées avec l'installation peuvent provoquer des dysfonctionnements. La mise en place de composants non homologués et des modifications non autorisées risquent de nuire à la sécurité et de limiter la garantie.

Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces Viessmann d'origine qui conviennent ou des pièces équivalentes autorisées par Viessmann.

Travaux de réparation**Attention**

Réparer des composants de sécurité nuit au bon fonctionnement de l'installation.

Remplacer les composants défectueux uniquement par des pièces Viessmann d'origine.

Consignes de sécurité relatives au fonctionnement de l'installation

Comportement en cas d'odeur de gaz

Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation gaz.
- Ouvrir les portes et les fenêtres.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir les fournisseurs de gaz et d'électricité depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un lieu sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion

Danger

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Mettre l'installation de chauffage hors service.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation pour empêcher la propagation des gaz de combustion.

Comportement en cas de fuites d'eau

Danger

En cas de fuites d'eau, il y a un risque d'électrocution.

Mettre l'installation de chauffage à l'arrêt au niveau du dispositif de sectionnement externe (par exemple dans l'armoire à fusibles, sur le tableau de distribution électrique domestique).

Danger

En cas de fuites d'eau, il y a un risque de brûlure.

Ne pas toucher l'eau de chauffage brûlante.

Condensats

Danger

Le contact avec les condensats peut avoir des conséquences néfastes sur la santé.

Les condensats ne doivent pas entrer en contact avec les mains et les yeux et ne doivent pas être avalés.

Conduits d'évacuation des fumées et air de combustion

S'assurer que les conduits d'évacuation des fumées sont dégagés et qu'ils ne peuvent pas être obstrués, par exemple par l'accumulation de condensats ou des facteurs externes.

Assurer une alimentation suffisante en air de combustion.

Informez l'utilisateur qu'il est interdit d'apporter des modifications ultérieures aux caractéristiques de construction (par exemple modification des conduits de fumées, habillages ou cloisons séparatrices).

Consignes de sécurité (suite)**Danger**

Des conduits d'évacuation des fumées non étanches ou obstrués ou une aménée insuffisante d'air de combustion occasionnent des intoxications potentiellement mortelles par le monoxyde de carbone contenu dans les fumées.

Assurer le parfait fonctionnement du conduit d'évacuation des fumées. Les ouvertures d'aménée d'air de combustion ne doivent pas pouvoir être fermées.

1. Information	Elimination de l'emballage	7
	Symboles	7
	Domaines d'utilisation autorisés	7
	Information produit	8
	■ Vitotrol 200-E	8
	■ Températures ambiantes admissibles dans le local d'installation	8
	Listes de pièces de rechange	8
2. Travaux préparatoires au montage	Système requis	9
3. Etapes du montage	Lieu de montage	10
	Monter et raccorder le Vitotrol 200-E	10
	Raccorder plusieurs commandes à distance	11
	Monter et démonter le module de commande	12
4. Mise en service	Configurer la commande à distance	13
	■ Nouvelle configuration	13
	■ Configuration après remplacement de la commande à distance	13
	■ Configuration d'une commande à distance supplémentaire	14
5. Elimination des pannes	Message d'alerte pour l'entretien	15
	Affichage de défaut	15
	■ Acquitter un défaut	15
	■ Consulter un message de défaut acquitté	15
6. Annexe	Données techniques	16
7. Attestations	Déclaration de conformité	17
8. Index		18

Elimination de l'emballage

Faire recycler les déchets d'emballage conformément aux dispositions légales.

Symboles

Symbole	Signification
	Référence à un autre document contenant de plus amples informations
	Opération à effectuer : la numérotation correspond à l'ordre dans lequel les opérations sont à effectuer.
	Mise en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement
	Zone sous tension
	A respecter tout particulièrement.
	- Le composant doit s'enclencher de manière audible - ou - Signal acoustique
	- Insérer le nouveau composant - ou - En association avec un outil : nettoyer la surface.
	Mettre le produit au rebut de façon appropriée.
	Déposer le produit dans un point de collecte approprié. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.

Domaines d'utilisation autorisés

L'appareil doit être installé et utilisé dans les règles de l'art en association avec les régulations et commandes électroniques des générateurs de chaleur et d'électricité Viessmann compatibles, en respectant les notices de montage, de maintenance et d'utilisation correspondantes. Les intensités et les tensions indiquées doivent être respectées lors des raccordements.

L'appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur de bâtiments d'habitation et professionnels.

Une utilisation non conforme de l'appareil ou une intervention inappropriée (par exemple ouverture de l'appareil par l'utilisateur) est interdite et entraîne l'exclusion de toute responsabilité du fabricant. La modification de composants du système de chauffage remettant en cause leur autorisation d'utilisation constitue également une utilisation non conforme.

Domaines d'utilisation autorisés (suite)

Remarque

L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique ou similaire, ce qui signifie que des personnes non initiées peuvent utiliser l'appareil en toute sécurité.

Information produit

Vitotrol 200-E

Commande à distance filaire pour raccordement à un générateur de chaleur Viessmann

Pour le réglage de 4 circuits de chauffage au maximum :

- Possibilité de régler 3 consignes de température ambiante au maximum (confort, normale, réduite)
- Réglage de la consigne de température d'eau chaude

- Programme vacances et fonction "Vacances à la maison"
- Programmations horaires pour les circuits de chauffage et le ballon d'eau chaude
- Chaud plus longtemps
- Écran graphique rétro-éclairé

Températures ambiantes admissibles dans le local d'installation

	minimale	maximale
Température ambiante admissible	0 °C	40 °C
Humidité de l'air admissible (pas de condensation !)	5 %	95 %

Listes de pièces de rechange

Vous trouverez les informations relatives aux pièces de rechange sur www.viessmann.com/etapp ou dans l'application Pièces de rechange Viessmann.



Système requis

Régulations supportées

Vue d'ensemble actuelle des régulations supportées :
voir **www.viessmann.fr/vitotrol**

Lieu de montage

- **Marche en fonction de la température extérieure**
Installation dans une pièce quelconque
- **Marche avec compensation par la sonde de température ambiante**
 - Sur une cloison intérieure dans la pièce d'habitation principale
 - Distance par rapport au sol : 1,5 m minimum
 - Pas à proximité de fenêtres et de portes
 - Pas au-dessus de radiateurs
 - Pas à proximité de sources de chaleur (exposition directe au soleil, cheminée, téléviseur, etc.).

Aucun autre dispositif de régulation ne doit se trouver dans cette pièce. Si les radiateurs sont équipés de robinets thermostatiques, ces derniers doivent toujours être entièrement ouverts.

Remarque

Si la commande à distance ne peut pas être installée à un endroit adéquat, raccorder une sonde de température ambiante séparée.

Monter et raccorder le Vitotrol 200-E



Attention

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.
Avant les travaux, toucher un objet mis à la terre comme une conduite de chauffage ou d'eau afin d'éliminer la charge d'électricité statique.

Raccordement

Câble 2 conducteurs d'une section minimale de 0,75 mm², les conducteurs peuvent être intervertis
Longueur de câble : 50 m maximum
Longueur totale de tous les participants PlusBus : 50 m maximum

Remarque

Ne pas tirer le câble vers la commande à distance à proximité immédiate de câbles de 230/400 V.

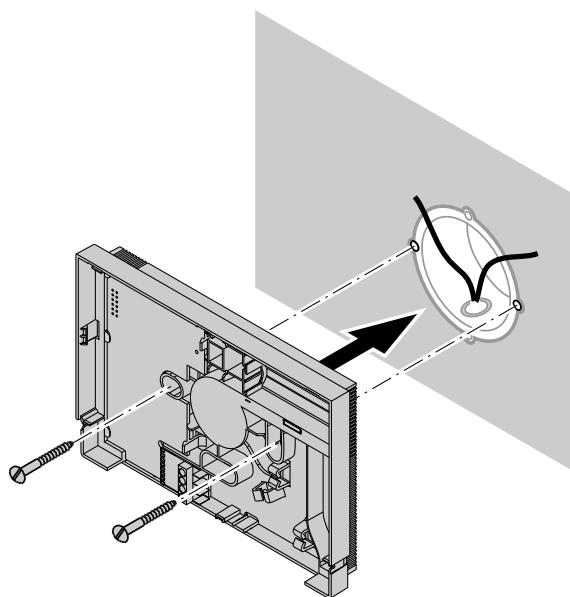


Fig. 1

Monter et raccorder le Vitotrol 200-E (suite)

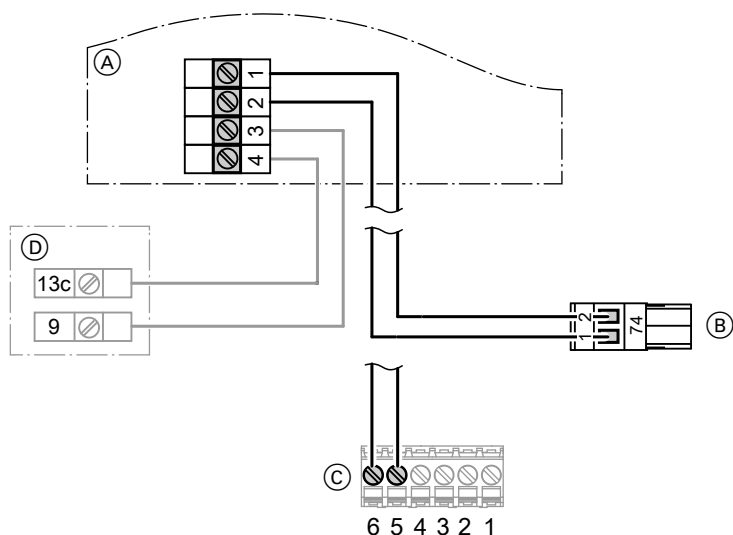


Fig. 2

- (A) Vitotrol 200-E
- (B) Fiche 2 pôles 74 (régulation avec raccord Plus-Bus)

- (C) En cas de raccordement au générateur de chaleur avec fiche extérieure avec des bornes à vis pour le raccord PlusBus sur le générateur de chaleur
- (D) Sonde de température ambiante externe NTC 10 kΩ (accessoire)

Somme de **toutes** les longueurs de câble du PlusBus 50 m maximum.



Raccordement au générateur de chaleur avec fiche extérieure :

Notice de montage et de maintenance du générateur de chaleur

Remarque relative à (B) et (C) :

En cas de raccordement au générateur de chaleur avec des bornes à vis ou des borniers pour le raccord bus, déconnecter la fiche 74 et connecter directement les conducteurs.

Raccorder plusieurs commandes à distance

2 Vitotrol 200-E peuvent être raccordés à une régulation.

Somme de **toutes** les longueurs de câble du PlusBus 50 m maximum.

Variante 1

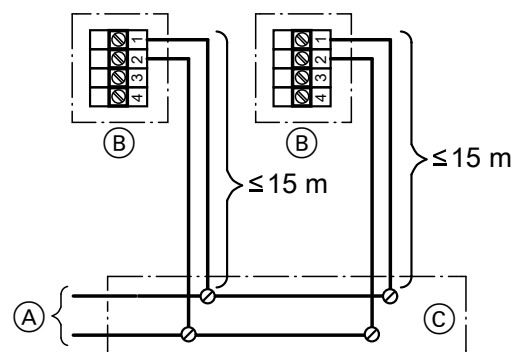


Fig. 3

- (A) Vers la régulation (raccordement, voir figure page 11)
- (B) Vitotrol 200-E
- (C) Boîtier de raccordement à fournir par l'installateur

Variante 2

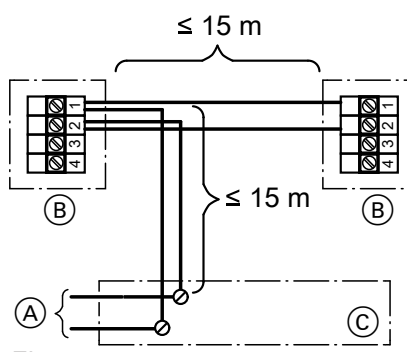


Fig. 4

- (A) Vers la régulation (raccordement, voir figure page 11)
- (B) Vitotrol 200-E
- (C) Boîtier de raccordement à fournir par l'installateur

Monter et démonter le module de commande

- !** **Attention**
L'alimentation électrique est assurée par la régulation.
Ne pas insérer de piles dans le logement pour piles.

Montage

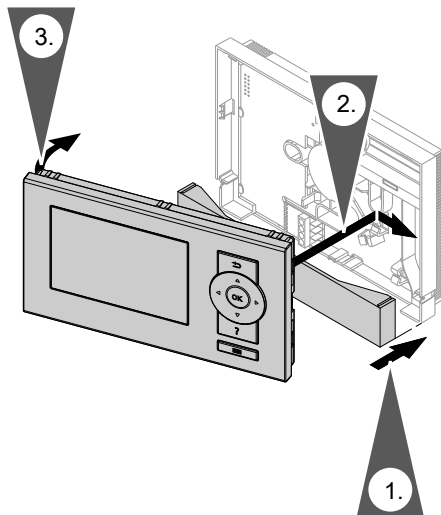


Fig. 5

Démontage

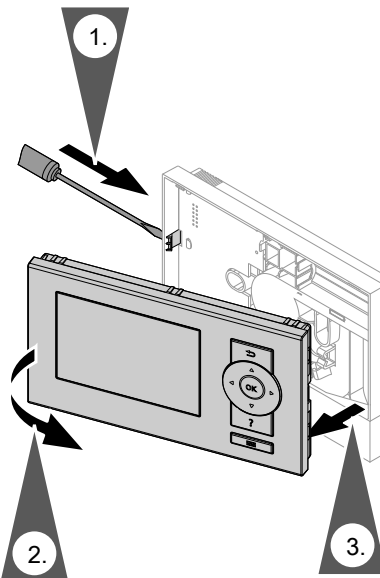


Fig. 6

Configurer la commande à distance

4 circuits de chauffage peuvent être pilotés avec un Vitotrol 200-E.
2 Vitotrol 200-E peuvent être raccordés à une régulation.

La commande à distance doit être configurée lors de la première mise en service :

- Si aucun Vitotrol 200-E n'est encore raccordé à l'installation de chauffage : voir chapitre "Nouvelle configuration".
- Si un Vitotrol 200-E déjà existant sur l'installation de chauffage est remplacé par un nouveau Vitotrol 200-E : voir chapitre "Configuration après remplacement de la commande à distance".
- Si un Vitotrol 200-E supplémentaire est rajouté à un Vitotrol 200-E déjà existant dans l'installation de chauffage : voir chapitre "Configuration d'une commande à distance supplémentaire".

Nouvelle configuration

1. Enclencher la tension d'alimentation secteur sur la régulation.



Notice de montage et de maintenance de la régulation

2. Sélectionner la langue avec ▲/▼.
3. **OK** pour confirmer
4. Avec ▲/▼, sélectionner le numéro de participant, par exemple 1.

Remarque

Si plusieurs Vitotrol sont installés dans une installation, un numéro de participant différent doit être réglé sur chaque Vitotrol par exemple 1 et 2.

5. **OK** pour confirmer

6. Si existante : marquer la sonde de température ambiante avec **OK**. Avec ▼, sélectionner "**Enregistrer avec OK**".

L'état de fonctionnement des circuits de chauffage/de l'installation est transmis. Une barre de progression s'affiche à l'écran. La procédure peut durer plusieurs minutes. Lorsque la barre de progression disparaît, la configuration est terminée.

Remarque

Pour revenir à la configuration, appuyer simultanément sur ↩ et ? pendant 5 s environ.

7. Configurer la commande à distance sur la régulation.



Notice de montage et de maintenance de la régulation

Une barre de progression est affichée sur l'écran de la commande à distance pendant la configuration de la régulation.

Configuration après remplacement de la commande à distance

1. Lire le numéro de participant de la commande à distance sur le message de défaut de la régulation du générateur de chaleur (48, 49, 50 ou 51).
2. Lire dans le tableau suivant le bon numéro de participant qui doit être réglé sur la nouvelle commande à distance (1, 2, 3 ou 4).
3. Effectuer les opérations décrites au chapitre "Nouvelle configuration". Régler le numéro de participant lu.

Lire le numéro de participant sur la régulation	Régler le numéro de participant sur la commande à distance
48	1
49	2
50	3
51	4

Configurer la commande à distance (suite)

Configuration d'une commande à distance supplémentaire

1.

Vérifier sur la régulation du générateur de chaleur le numéro de participant de la commande à distance existante :
Vérifier dans le menu **"Maintenance"**, sous **"Appareils reconnus"**, quels numéros de participant sont déjà utilisés par d'autres commandes à distance (48, 49, 50 ou 51).
2.

Chercher dans le tableau suivant l'un des numéros de participant non utilisés. Lire le numéro de participant correspondant qui doit être réglé sur la nouvelle commande à distance (1, 2, 3 ou 4).
3.

Effectuer les opérations décrites au chapitre "Nouvelle configuration". Régler le numéro de participant lu.

Lire le numéro de participant sur la régulation	Régler le numéro de participant sur la commande à distance
48	1
49	2
50	3
51	4

Message d'alerte pour l'entretien

Si l'installation de chauffage nécessite un entretien, le symbole  clignote à l'écran et **"Entretien"** s'affiche.

Avec la touche **OK**, sélectionner le sous-menu pour acquitter tous les messages d'alerte pour l'entretien présents.



Autres indications concernant l'entretien nécessaire :

Notice de montage et de maintenance de la régulation

Affichage de défaut

En présence d'un défaut, le symbole  clignote à l'écran et **"Défaut"** s'affiche.

Avec la touche **OK**, sélectionner le sous-menu pour acquitter tous les messages de défaut présents. Le code de défaut précis n'est affiché que sur l'écran de la régulation.



Signification des codes de défaut :

Notice de montage et de maintenance de la régulation

Acquitter un défaut

Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

Remarque

Si une alarme est raccordée, elle est arrêtée.

Si un défaut acquitté n'est pas éliminé, le message de défaut correspondant s'affiche à nouveau le jour suivant et l'alarme est enclenchée.

Consulter un message de défaut acquitté

Un message de défaut acquitté peut être consulté à nouveau uniquement sur la régulation du générateur de chaleur.



Notice de montage et de maintenance de la régulation

Données techniques

Alimentation électrique		Par PlusBus
Tension	V	28
Courant	mA	25
Classe de protection		IP67
Plage de température		
▪ de fonctionnement	°C	de 0 à +40
▪ de stockage et de transport	°C	de -20 à +65
Humidité de l'air admissible	%	de 5 à 95, sans condensation

Déclaration de conformité

La société Viessmann Werke GmbH & Co. KG, D-35107 Allendorf, déclare sous sa seule responsabilité que le produit désigné est conforme, de par sa conception et son fonctionnement, aux directives européennes et aux exigences nationales complémentaires.

La déclaration de conformité peut être trouvée à l'aide du n° de fabrication à l'adresse Internet suivante :

<https://webapps-sec.viessmann.com/vibooks/FR/fr>

A		L	
Affichage de défaut		Local d'installation.....	8
– acquitter.....	15	M	
Alimentation électrique.....	16	Message d'alerte pour l'entretien.....	15
Appareil		Module de commande.....	12
– configurer.....	13	– démontage.....	12
– monter.....	10	– montage.....	12
– raccorder.....	10	Montage.....	10
C		– appareil.....	10
Classe de protection.....	16	– marche avec compensation par la sonde de tempé- rature ambiante.....	10
Conditions d'installation.....	10	– marche en fonction de la température extérieure...	10
Configuration.....	13		
D		R	
Défaut.....	15	Raccordement.....	10
Domaines d'utilisation autorisés.....	7	– plusieurs commandes à distance.....	11
Données techniques.....	16	– une commande à distance.....	10
E		Régulations supportées.....	9
Emplacement.....	10	S	
Entretien.....	15	Sonde d'ambiance.....	10
H		Sonde de température ambiante.....	10
Humidité de l'air.....	16	Système requis.....	9
I		T	
Information produit.....	8	Températures.....	16
		Températures ambiantes.....	8





Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr